

PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE POINTE-CLAIRE TENUE À L'HÔTEL DE VILLE, 451, BOULEVARD SAINT-JEAN, POINTE-CLAIRE, QUÉBEC, **LE MARDI 1^{er} JUIN 2021**, À 19 H 00, APRÈS QU'AVIS DE CONVOCATION FÛT TRANSMIS LE VENDREDI LE 28 MAI 2021.

PRÉSENTS : Mesdames les conseillères C. Homan, T. Stainforth et K. Thorstad-Cullen, ainsi que messieurs les conseillers P. Bissonnette, C. Cousineau, B. Cowan, E. Stork et D. Webb formant quorum sous la présidence de monsieur le maire John Belvedere.

Monsieur Robert-F. Weemaes, directeur général, ainsi que Me Caroline Thibault, directrice du service des affaires juridiques et greffière, sont également présents.

Monsieur le maire Belvedere souhaite la bienvenue à tous les citoyennes et les citoyens présents à l'occasion de la présente séance ordinaire du conseil municipal.

Dans le respect des règles des gouvernements, il y a seulement trois personnes dans la salle du conseil. Monsieur le maire est accompagné par le directeur général de la Ville, monsieur Robert-F. Weemaes et par la greffière Me Caroline Thibault.

En vidéoconférence, nous avons tous les membres du conseil qui participe à la séance de leurs résidences.

Monsieur le maire fait un rappelle que les questions peuvent être soumises par écrit avec le formulaire qui se trouve sur le site web de la Ville et que les citoyens ont jusqu'à midi le jour de la séance pour le remplir.

Monsieur le maire Belvedere fait une mise à jour concernant la vaccination, le statut bilingue de Pointe-Claire et les activités municipales.

2021-283 APPROBATION – ORDRE DU JOUR

RÉSOLU : Il est proposé par monsieur le conseiller Cousineau, Appuyé par monsieur le conseiller Bissonnette, et unanimement D'approuver l'ordre du jour ayant été dressé en ce qui concerne la présente séance, avec les modifications suivantes :

- Ajout d'un sujet sous 02.02 afin de proclamer la Semaine Nationale de l'accessibilité ;
- Ajout d'un sujet sous varia 60.01 afin d'octroyer un contrat pour le remplacement de deux (2) chaudières à la bâtisse de la récréation et des loisirs ;
- Ajout d'un sujet sous varia 60.02 afin d'accorder une aide financière et d'approuver une entente avec Teresa Dellar Palliative Care Residence inc.

2021-284 PROCLAMATION – JOURNÉE NATIONALE DE LA SENSIBILISATION AU BIEN-ÊTRE POUR LES PERSONNES ATTEINTES DU CANCER

RÉSOLU : Il est proposé par madame la conseillère Thorstad-Cullen, Appuyé par monsieur le conseiller Webb, et unanimement DE proclamer le 26 juin 2021 comme étant la Journée nationale de la sensibilisation au bien-être pour les personnes atteintes du cancer dans Pointe-Claire.

2021-285 PROCLAMATION – SEMAINE NATIONALE DE L'ACCESSIBILITÉ

RÉSOLU : Il est proposé par madame la conseillère Homan, Appuyé par monsieur le conseiller Cowan, et unanimement DE ratifier la proclamation de la semaine du 30 mai 2021 au 5 juin 2021, comme étant la Semaine Nationale de l'accessibilité sur le territoire de la Ville de Pointe-Claire.

2021-286 APPROBATION – PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 4 MAI 2021

RÉSOLU : Il est proposé par monsieur le conseiller Stork, Appuyé par monsieur le conseiller Cowan, et unanimement D'approuver la version française et la version anglaise du procès-verbal de la séance ordinaire du 4 mai 2021.

2021-287

PÉRIODE DE QUESTIONS

Des questions sont adressées aux membres du conseil par les personnes ci-après indiquées concernant les sujets suivants :

Monsieur Andrew Wilkins :

- La tenue des séances ;
- Le niveau de taxes avec l'Agglomération de Montréal.

Monsieur Gregory Fréchette :

- La plantation d'arbres.

Madame Kristina Ramsay :

- Le stationnement de la descente à bateaux.

Monsieur Tom Fraser :

- Le projet d'une piste cyclable sur l'avenue Delmar.

Madame Beth Crawford :

- Le programme de certification *Ville Amie des Oiseaux*.

Madame Lyn Erica :

- Le prolongement de la piste cyclable sur le boulevard Hymus afin de faciliter l'accès au Réseau Express Métropolitain (REM).

Madame Marqot Streeter :

- La construction de condominiums.

Madame Audrey Wilson :

- La décapitation de chats.

Madame Genny Gomes :

- Le pourcentage des espaces verts par district.

Madame Susan Weaver :

- Les réponses données lors de la période de questions ;
- Le Comité de l'environnement.

Monsieur Eric Janukavicius :

- La population de Pointe-Claire ;
- Une étude – augmentation de la population et de la circulation.

Monsieur Paul Atkinson :

- La hauteur des haies pour l'intimité.

Madame Christiane Janukavicius :

- Le centre commercial Valois.

Monsieur Stéphane Licari :

- Le Chalet de parc Baie-de-Valois (anciennement Grande-Anse).

Madame Lyne Girard :

- Le projet de développement au 575, boulevard Saint-Jean – opposition.

Des questions portant sur le terrain privé adjacent au centre commercial CF Fairview Pointe-Claire ont été posés par les personnes suivantes :

- Madame Nancy Pasquini ;
- Madame Priya Kelkar ;
- Monsieur Rahul Basu ;
- Madame Geneviève Lussier ;
- Madame Brigitte Watson ;
- Madame France Séguin.

2021-288

APPEL – DÉCISION DU COMITÉ DE DÉMOLITION CONCERNANT L'APPROBATION DE LA DÉMOLITION ET LE REFUS DU PROGRAMME DE RÉUTILISATION DU SOL VISANT L'IMMEUBLE SITUÉ AU 575, BOULEVARD SAINT-JEAN

ATTENDU QUE la décision du comité de démolition en date du 14 avril 2021 ;

ATTENDU QU'un appel a été logé pour cette décision, conformément au Règlement PC-2818 sur la démolition/déconstruction des immeubles ;

Il est proposé par monsieur le conseiller Cowan,
Appuyé par monsieur le conseiller Stork, et unanimement

RÉSOLU :

DE confirmer la décision rendue lors de la séance du comité de démolition du 14 avril 2021 à l'effet d'approuver la démolition et de refuser le programme de réutilisation du sol visant l'immeuble situé au 575, boulevard Saint-Jean.

2021-289

DÉPÔT – RAPPORT CONCERNANT LE REGISTRE QUI A ÉTÉ TENU DURANT UNE PÉRIODE DE 15 JOURS SUIVANT LA PUBLICATION DE L'AVIS PUBLIC DU 21 AVRIL 2021, RELATIVEMENT AU RÈGLEMENT D'EMPRUNT PC-2931

Le rapport concernant le registre qui a été tenu durant une période de 15 jours suivant la publication de l'avis public du 21 avril 2021, relativement au règlement d'emprunt PC-2931 est déposé et les membres du conseil en prennent acte.

2021-290

ADOPTION – RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT PC-2565 SUR LA CIRCULATION DE LA VILLE DE POINTE-CLAIRE CONCERNANT LA SIGNALISATION DANS LE STATIONNEMENT DU PARC ALEXANDRE-BOURGEAU

Il est proposé par monsieur le conseiller Webb,
Appuyé par monsieur le conseiller Bissonnette, et unanimement

RÉSOLU :

D'adopter règlement modifiant le Règlement PC-2565 sur la circulation de la Ville de Pointe-Claire concernant la signalisation dans le stationnement du parc Alexandre-Bourgeau.

2021-291

ADOPTION – RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT PC-2922 DÉCRÉTANT LES TARIFS EXIGIBLES POUR LE FINANCEMENT DE BIENS, SERVICES ET ACTIVITÉS OFFERTS PAR LA VILLE DE POINTE-CLAIRE POUR L'EXERCICE FINANCIER 2021

Il est proposé par monsieur le conseiller Webb,
Appuyé par monsieur le conseiller Bissonnette, et unanimement

RÉSOLU :

D'adopter un règlement modifiant le Règlement PC-2922 décrétant les tarifs exigibles pour le financement de biens, services et activités offerts par la Ville de Pointe-Claire pour l'exercice financier 2021.

2021-292 ADOPTION – RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE PC-2775 DE LA VILLE DE POINTE-CLAIRE (L'ANNEXE 4 – CLASSIFICATION DES USAGES) POUR AJOUTER UN TYPE D'ÉTABLISSEMENT À LA LISTE DES USAGES COMMERCIAUX DE CLASSE B-1

RÉSOLU : Il est proposé par monsieur le conseiller Webb,
Appuyé par monsieur le conseiller Bissonnette, et unanimement
D'adopter un règlement modifiant le Règlement de zonage PC-2775 de la Ville de Pointe-Claire (l'annexe 4 – classification des usages) pour ajouter un type d'établissement à la liste des usages commerciaux de classe B-1.

2021-293 ADOPTION – RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE PC-2775 DE LA VILLE DE POINTE-CLAIRE AFIN D'INCLURE CERTAINS SECTEURS BOISÉS À L'INTÉRIEUR DES ZONES « PARCS ET TERRAINS DE JEUX » PA25 (AVENUE CIVIC CENTRE) ET PA51 (AVENUE AUGUSTA)

Vote contre :
Madame la conseillère Stainforth
RÉSOLU : Il est proposé par monsieur le conseiller Webb,
Appuyé par monsieur le conseiller Bissonnette, et majoritairement
D'adopter un règlement modifiant le Règlement de Zonage PC-2775 de la Ville de Pointe-Claire afin d'inclure certains secteurs boisés à l'intérieur des zones « parcs et terrains de jeux » Pa25 (Avenue Civic Centre) et Pa51 (Avenue Augusta).

2021-294 APPROBATION – PIIA – 26, AVENUE DE L'ÉGLISE

ATTENDU que le Règlement PC-2787 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale, auquel est assujettie la propriété située au 26 de l'Église, exige que préalablement à l'émission d'un certificat d'autorisation et/ou d'un permis de lotissement et/ou d'un permis de construction, les plans soient soumis pour approbation par le conseil ;

ATTENDU QUE le comité consultatif d'urbanisme a recommandé l'approbation des plans d'implantation et d'intégration architecturale mentionnés ci-dessous, à sa réunion du 8 février 2021 ;

RÉSOLU : Il est proposé par monsieur le conseiller Cousineau,
Appuyé par monsieur la conseillère Homan, et unanimement
D'approuver les documents reçus au service d'urbanisme le 15, 25 et 27 janvier 2021, ceux-ci étant conformes aux critères et aux objectifs visés par le Règlement PC-2787 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale ;

D'indiquer que les requérants devront avoir complété les travaux relatifs aux plans approuvés, à l'intérieur d'un délai de douze (12) mois, suivant la date de la délivrance du permis de construction ;

D'indiquer que les requérants devront produire, avant l'émission du permis, une garantie financière au montant de 9 000 \$ auprès du Service de l'urbanisme, afin de garantir que les travaux seront exécutés conformément aux plans approuvés et au permis émis, et ce, à l'intérieur du délai prescrit.

2021-295 APPROBATION – PIIA – 19-75, AVENUE GENDRON

ATTENDU QUE le Règlement PC-2787 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale, auquel sont assujetties les propriétés situées au 19-75, avenue Gendron, exige que préalablement à l'émission d'un certificat d'autorisation et/ou d'un permis de lotissement et/ou d'un permis de construction, les plans soient soumis pour approbation par le conseil ;

ATTENDU QU' une proposition d'aménagement a été présentée et discutée lors de la réunion du comité consultatif de l'urbanisme du 10 mai 2021, et que des recommandations ont été soumises au conseil ;

ATTENDU QUE le conseil est favorable à l'approbation d'un projet global d'installation de gazebos et pergolas sur les terrasses privées des maisons de ville PRIMA au 19-75, avenue Gendron ;

ATTENDU QU' une lettre sera envoyée au syndicat des copropriétaires pour leur indiquer la procédure à suivre pour l'obtention de permis pour l'installation d'un gazebo ou d'une pergola sur les terrasses privées ;

RÉSOLU : Il est proposé par monsieur le conseiller Cousineau,
 Appuyé par monsieur la conseillère Homan, et unanimement
 D'approuver les plans déposées pour la construction et l'installation d'un gazebo ou d'une pergola à la condition que les plans soumis aient été au préalable approuvés par le conseil d'administration du syndicat de copropriétaires du complexe résidentiel PRIMA 2. Ce processus d'approbation est valide pour l'ensemble des maisons en rangées de type « PRIMA » situées dans le Quartier Greenwich.

2021-296 APPROBATION – PIIA

ATTENDU QUE le Règlement PC-2787 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale, auquel sont assujetties les propriétés qui suivent, exige que préalablement à l'émission d'un certificat d'autorisation et/ou d'un permis de lotissement et/ou d'un permis de construction, les plans soient soumis pour approbation par le conseil ;

ATTENDU QUE le comité consultatif d'urbanisme a recommandé l'approbation des plans d'implantation et d'intégration architecturale mentionnés ci-dessous, à ses réunions du 12 avril 2021 et du 10 mai 2021 ;

RÉSOLU : Il est proposé par monsieur le conseiller Cousineau,
 Appuyé par monsieur la conseillère Homan, et unanimement
 D'approuver les plans et les documents associés aux projets suivants :

Adresse	Projet d'aménagement	Garantie financière
74, avenue de Somervale Gardens	Ajout d'un véranda	5 000 \$
439, avenue Saint-Louis	Nouvelle construction sur lot vacant	6 700 \$
18, avenue du Golf	Construction d'un palier et aménagement paysager	2 000 \$
19, avenue Bayview	Construction d'une véranda	3 000 \$
37, avenue de Lansdowne Gardens	Construction d'une véranda	2 000 \$
73, avenue Queen	Extension de l'allée (driveway)	2 000 \$
116, avenue King	Extension de l'allée (driveway) et aménagement paysager	1 000 \$
99, chemin du Bord-du-Lac-Lakeshore	Rénovations extérieures	5 000 \$
234, avenue Braebrook	Remplacement du toit	2 000 \$
330-332, chemin du Bord-du-Lac-Lakeshore	Rénovations extérieures	5 160 \$
7, avenue de la Pointe-Claire	Agrandissement, véranda et rénovations extérieures	2 000 \$
80, avenue Mount Pleasant	Construction d'une clôture	500 \$

et ce, conditionnellement au respect de la réglementation municipale en vigueur et des conditions énumérées aux plans approuvés; ceux-ci étant conformes aux critères et aux objectifs visés par le Règlement PC-2787 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale ;

D'indiquer que les requérants devront produire, avant la délivrance d'un permis, une garantie financière au montant indiqué aux plans approuvés, afin d'assurer la réalisation des travaux conformément aux plans approuvés et dans les délais prescrits.

2021-297 OCTROI – DÉROGATION MINEURE – 210, CHEMIN DU BORD-DU-LAC-LAKESHORE

Monsieur Hedwig Von Rieben Rigny s'oppose à la présente demande de dérogation mineure.

RÉSOLU : Il est proposé par monsieur le conseiller Cowan,
 Appuyé par madame la conseillère Stainforth, et unanimement
 D'octroyer une demande de dérogation mineure pour permettre au 210, chemin du Bord-du-Lac–Lakeshore :

- a) La construction d'une piscine creusée empiétant de 1m (3,3 pi) en marge avant, ce qui n'est pas autorisé ;
- b) L'installation d'une clôture en marge avant d'une hauteur de 1,52m (5 pi), au lieu de la hauteur maximale autorisée de 1m (3,3 pi).

- 2021-298** OCTROI – DÉROGATION MINEURE – 205, BOULEVARD BRUNSWICK
- RÉSOLU : Il est proposé par monsieur le conseiller Cowan,
Appuyé par madame la conseillère Stainforth, et unanimement
D’octroyer une demande de dérogation mineure pour permettre au 205, boulevard Brunswick :
- a) L’installation de 17 générateurs dans la marge latérale droite, plutôt que dans la marge arrière ou sur le toit ;
 - b) L’installation d’un écran architectural (clôture) d’une hauteur de 2,4m (8pi) à 5,8m (19pi), et d’une clôture typique dans la marge avant là où ce n’est pas permis ;
 - c) L’installation d’un écran architectural (clôture) d’une hauteur de 5,8m (19pi) dans la marge latérale droite plutôt que la hauteur maximale permise de 3m (9,8pi) ;
 - d) La réduction du nombre de cases de stationnement requises de 228 à 127.
- 2021-299** OCTROI – DÉROGATION MINEURE – 74, AVENUE SOMERVALE GARDENS
- RÉSOLU : Il est proposé par monsieur le conseiller Cowan,
Appuyé par madame la conseillère Stainforth, et unanimement
D’octroyer une demande de dérogation mineure pour permettre au 74, avenue de Somervale Gardens, l’agrandissement d’une maison d’une largeur représentant 73,69% de la largeur frontale du terrain plutôt que le maximum autorisé de 70%.
- 2021-300** DÉPÔT – LISTE DES AMENDEMENTS BUDGÉTAIRES POUR LA PÉRIODE DU 22 AVRIL 2021 AU 19 MAI 2021 ET LE REGISTRE DES CHÈQUES POUR LA PÉRIODE DU 22 AVRIL 2021 AU 19 MAI 2021
- La liste des amendements budgétaires pour la période du 22 avril 2021 au 19 mai 2021 et le registre des chèques pour la période du 22 avril 2021 au 19 mai 2021 sont déposées et les membres du conseil en prennent acte.
- 2021-301** AUTORISATION – AMENDEMENT BUDGÉTAIRE – PAIEMENT DES ASSURANCES DE LA VILLE
- RÉSOLU : Il est proposé par monsieur le conseiller Bissonnette,
Appuyé par monsieur le conseiller Stork, et unanimement
D’autoriser un amendement budgétaire pour un montant total de 74 000 \$, à même le poste « éventualités », de façon à ce que la somme ci-haut mentionnée soit transférée au poste budgétaire 02-195-00-441 ;
- Le tout, tel qu’il appert du certificat du trésorier n° 21-16159 émis le 20 mai 2021.
- 2021-302** AUTORISATION – DEMANDE D’AIDE FINANCIÈRE AUPRÈS DU MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS, À ÊTRE VERSÉE À LA BIBLIOTHÈQUE DE LA VILLE DE POINTE-CLAIRE
- RÉSOLU : Il est proposé par monsieur le conseiller Bissonnette,
Appuyé par monsieur le conseiller Stork, et unanimement
D’autoriser le Service de la culture, des sports, des loisirs et du développement communautaire à formuler une demande d’aide financière auprès du Ministère de la Culture et des Communications, à être versée à la bibliothèque de la Ville de Pointe-Claire ;
- D’autoriser madame Micheline Bélanger, planificatrice – Arts, Culture et Bibliothèque, à signer tout document nécessaire à cet effet, pour et au nom de la Ville de Pointe-Claire ;
- DE confirmer l’engagement de la Ville à autofinancer le montant total des dépenses prévues pour l’acquisition des documents, incluant la part correspondant à la subvention qui sera allouée par le Ministère.

2021-303 AUTORISATION – PRÉSENTATION D'UNE DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE –
GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

RÉSOLU : Il est proposé par monsieur le conseiller Bissonnette,
Appuyé par monsieur le conseiller Stork, et unanimement
D'autoriser la présentation d'une demande d'aide financière de 5 000 \$ auprès du
Gouvernement du Québec dans le cadre de la Politique gouvernementale de
prévention en santé (PGPS).

D'autoriser monsieur Gilles Girouard, directeur – Service culture, sports, loisirs et
développement communautaire, à signer ladite demande pour et au nom de la Ville
de Pointe-Claire.

2021-304 SOUTIEN MATÉRIEL – ÉCOLE MARGUERITE-BOURGOYS

RÉSOLU : Il est proposé par monsieur le conseiller Bissonnette,
Appuyé par monsieur le conseiller Stork, et unanimement
D'accorder soutien matériel, pour un jardin potager scolaire, à l'école
Marguerite-Bourgoys ;

D'imputer cette dépense au stock en vrac du Service des travaux publics.

2021-305 SOUTIEN FINANCIER – ORGANISME FABZONE COMMUNITYWORKSHOP

RÉSOLU : Il est proposé par monsieur le conseiller Webb,
Appuyé par madame la conseillère Homan, et unanimement
D'accorder un soutien financier de 250 \$ à l'organisme *FabZone Community
Workshop* ;

D'imputer cette dépense au poste budgétaire 21-193-00-989, tel qu'il appert du
certificat du trésorier n° 21-16115 émis le 15 mai 2021.

2021-306 SOUTIEN FINANCIER – CHARTWELL, RÉSIDENCE POUR PERSONNES
RETRAITÉES, EN COLLABORATION AVEC NOVA WEST ISLAND

RÉSOLU : Il est proposé par monsieur le conseiller Webb,
Appuyé par madame la conseillère Homan, et unanimement
D'accorder un soutien financier de 1000 \$ à l'organisme *Chartwell*, résidence pour
personnes retraitées, en collaboration avec *Nova West Island*, pour encourager
l'activité physique auprès des personnes âgées ;

D'imputer cette dépense au poste budgétaire 02-193-00-989.

2021-307 PARTICIPATION – TOUINOI DE GOLF ORGANISÉ AU BÉNÉFICE DE L'HÔPITAL
SHRINERS POUR ENFANTS

RÉSOLU : Il est proposé par monsieur le conseiller Webb,
Appuyé par madame la conseillère Homan, et unanimement
D'autoriser la participation monsieur le maire Belvedere, madame la conseillère
Thorstad-Cullen et messieurs les conseillers Stork et Bissonnette, à représenter la
Ville de Pointe-Claire au tournoi de golf organisé au bénéfice de l'Hôpital Shriners
pour enfants, qui aura lieu le 2 août 2021 au Club de Golf Summerlea ;

Advenant que l'un des membres du conseil ne pourrait pas y participer, madame la
conseillère Homan prendra la relève ;

D'autoriser le remboursement des frais engagés par cette activité, conformément à
la politique en vigueur ;

D'imputer les dépenses reliées à cette autorisation au poste budgétaire
02-111-00-311, tel qu'il appert du certificat du trésorier n° 21-16029 émis le 14 mai
2021.

2021-308 AUTORISATION – CONGRÈS VIRTUEL DE LA FÉDÉRATION CANADIENNE DES
MUNICIPALITÉS (FCM)

Il est proposé par monsieur le conseiller Webb,
Appuyé par madame la conseillère Homan, et unanimement

RÉSOLU : DE ratifier l'autorisation de la participation de monsieur le maire Belvedere au congrès virtuel de la Fédération canadienne des municipalités (FCM) ayant lieu du 31 mai 2021 au 4 juin 2021 ;

D'autoriser le remboursement des frais engagés à ce congrès, conformément à la politique en vigueur ;

D'imputer les dépenses reliées à cette autorisation au poste budgétaire 02-131-00-313, tel qu'il appert du certificat du trésorier n° 21-15997 émis le 14 avril 2021.

2021-309 REMERCIEMENTS – MEMBRE SORTANT DU COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME DE LA VILLE DE POINTE-CLAIRE

RÉSOLU : Il est proposé par monsieur le conseiller Webb, Appuyé par madame la conseillère Homan, et unanimement DE remercier, madame Catherine Mezey, membre sortant du Comité consultatif d'urbanisme de la Ville de Pointe-Claire, pour ses services rendus entre mars 2014 et mai 2021.

2021-310 ENTENTES – PISCINES EXTÉRIEURES DE LA VILLE DE POINTE-CLAIRE POUR L'ANNÉE 2021

RÉSOLU : Il est proposé par madame la conseillère Thorstad-Cullen, Appuyé par monsieur le conseiller Cousineau, et unanimement D'approuver les ententes à intervenir avec les piscines extérieures de la Ville de Pointe-Claire pour l'année 2021.

2021-311 RÉSILIATION D'UN CONTRAT – APPROVISIONNEMENT POUR L'ACHAT ET L'IMPLANTATION D'UN SYSTÈME INTÉGRÉ DE GESTION DES RESSOURCES HUMAINES

RÉSOLU : Il est proposé par madame la conseillère Thorstad-Cullen, Appuyé par monsieur le conseiller Cousineau, et unanimement DE résilier le contrat d'approvisionnement pour l'achat et l'implantation d'un système intégré de gestion des ressources humaines (appel d'offres IP190023 – résolution 2019-633).

2021-312 REJET DES SOUMISSIONS – TRAVAUX CORRECTIFS DANS DIVERS ENDROITS DE LA VILLE

ATTENDU QU'un appel d'offres a été lancé, entre le 15 avril 2021 et le 10 mai 2021, pour des travaux correctifs dans divers endroits de la Ville ;

ATTENDU QUE trois (3) entrepreneurs ont présentés des soumissions pour ce projet ;

ATTENDU QUE les prix reçus sont beaucoup trop élevés par rapport à notre estimation ;

RÉSOLU : Il est proposé par madame la conseillère Thorstad-Cullen, Appuyé par monsieur le conseiller Cousineau, et unanimement DE rejeter les soumissions reçues dans le cadre de l'appel d'offres lancé pour des travaux correctifs dans divers endroits de la Ville.

2021-313 CONTRAT – OPTION DE RENOUVELLEMENT – TRAVAUX RÉPÉTITIFS OU IMPRÉVISIBLES, DES VISITES PRÉVENTIVES AINSI QU'À L'ENTRETIEN DU SYSTÈME FRIGORIFIQUE À L'AMMONIAC ECOCHILL DE L'ARÉNA BOB-BIRNIE

RÉSOLU : Il est proposé par madame la conseillère Thorstad-Cullen, Appuyé par monsieur le conseiller Cousineau, et unanimement DE se prévaloir de l'option de renouvellement prévu au contrat intervenu avec CIMCO RÉFRIGÉRATION, pour des travaux répétitifs ou imprévisibles, des visites préventives ainsi qu'à l'entretien du système frigorifique à l'ammoniac *Ecochill* de l'aréna Bob-Birnie, pour un montant total de 110 000 \$, taxes incluses ;

D'imputer cette dépense aux postes budgétaires 02-877-30-533 et 22-419-73-897, tel qu'il appert du certificat du trésorier n° 21-16124 émis le 12 mai 2021.

2021-314 CONTRAT – OPTION DE RENOUVELLEMENT – L'ENTRETIEN, LA RÉPARATION ET L'INSPECTION DES SYSTÈMES DE GICLEURS, DES PANNEAUX ANNONCIATEURS ET DES COMPOSANTES DE PROTECTION INCENDIE DE LA VILLE DE POINTE-CLAIRE

RÉSOLU : Il est proposé par madame la conseillère Thorstad-Cullen, Appuyé par monsieur le conseiller Cousineau, et unanimement DE se prévaloir de l'option de renouvellement prévu au contrat intervenu avec PRÉVENTION INCENDIE SAFETY FIRST INC., pour l'entretien, la réparation et l'inspection des systèmes de gicleurs, des panneaux annonceurs et des composantes de protection incendie de la Ville de Pointe-Claire, pour un montant total 140 000 \$, taxes incluses ;

D'imputer cette dépense aux postes budgétaires 02-877-22-534, 22-418-92-876 et 22-419-23-897, tel qu'il appert du certificat du trésorier n° 21-16122 émis le 12 mai 2021.

2021-315 CONTRAT – OPTIONS – LE DÉBLAIEMENT ET L'ENLÈVEMENT DE LA NEIGE DANS LE SECTEUR DU PARC INDUSTRIEL ET DANS LE QUARTIER GREENWICH

RÉSOLU : Il est proposé par monsieur le conseiller Bissonnette, Appuyé par monsieur le conseiller Stork, et unanimement DE se prévaloir des options prévues pour la saison hivernale 2021-2022 du contrat intervenu avec ROXBORO EXCAVATION INC., pour le déblaiement et l'enlèvement de la neige dans le secteur du parc industriel et dans le quartier Greenwich, pour un montant total de 1 169 605,84 \$, taxes incluses ;

D'imputer cette dépense au poste budgétaire 02-330-00-477, tel qu'il appert du certificat du trésorier n° 21-16138 émis le 21 mai 2021.

2021-316 OCTROI D'UN CONTRAT – REFAIRE LA MAÇONNERIE, LES PORTES, LES FENÊTRES ET L'ILLUMINATION AU CENTRE CULTUREL STEWART HALL

RÉSOLU : Il est proposé par monsieur le conseiller Bissonnette, Appuyé par monsieur le conseiller Stork, et unanimement D'octroyer un contrat, pour refaire la maçonnerie, les portes, les fenêtres et l'illumination au centre culturel Stewart Hall, à CONSTRUCTION DOVERCO INC., pour un montant total de 1 722 325,50 \$, taxes incluses, conformément aux documents de l'appel d'offres BP2106-17185 ;

D'imputer cette dépense aux postes budgétaires 22-418-23-876 et 22-419-02-901, tel qu'il appert du certificat du trésorier n° 21-16082 émis le 12 mai 2021.

2021-317 OCTROI D'UN CONTRAT – FOURNITURE DE SERVICES PROFESSIONNELS POUR L'ÉLABORATION D'UN PLAN DIRECTEUR DES PARCS ET ESPACES VERTS DE LA VILLE DE POINTE-CLAIRE

RÉSOLU : Il est proposé par monsieur le conseiller Bissonnette, Appuyé par monsieur le conseiller Stork, et unanimement D'octroyer un contrat, pour la fourniture de services professionnels pour l'élaboration d'un plan directeur des parcs et espaces verts de la Ville de Pointe-Claire, à BC2 GROUPE CONSEIL INC., qui a obtenu le meilleur pointage final, pour un montant total de 81 569,01 \$, taxes incluses, conformément aux documents de l'appel d'offres TP210022 ;

D'imputer cette dépense au poste budgétaire 03-920-20-045, tel qu'il appert du certificat du trésorier n° 21-16150 émis le 21 mai 2021.

2021-318 OCTROI D'UN CONTRAT – ACQUISITION DE MATÉRIEL INFORMATIQUE

RÉSOLU : Il est proposé par monsieur le conseiller Bissonnette, Appuyé par monsieur le conseiller Stork, et unanimement D'octroyer un contrat, pour l'acquisition de matériel informatique, à XEROX CANADA LTÉE, qui a fourni la plus basse soumission conforme, pour un montant total de 800 000 \$, taxes incluses, conformément aux documents de l'appel d'offres IP210008 ;

D'imputer cette dépense tel qu'il appert du certificat du trésorier n° 21-16179 émis le 25 mai 2021.

2021-319 OCTROI D'UN CONTRAT – TRAVAUX DE RÉPARATION DE BÉTON DES PISCINES MUNICIPALES

RÉSOLU : Il est proposé par monsieur le conseiller Bissonnette,
Appuyé par monsieur le conseiller Stork, et unanimement
D'octroyer un contrat, pour des travaux de réparation de béton des piscines municipales, à LES TERRASSEMENTS MONTRÉAL INC., qui a fourni la plus basse soumission conforme, pour un montant total de 60 162,97 \$, taxes incluses, conformément aux documents de l'appel d'offres BP2112;

D'imputer cette dépense au poste budgétaire 22-421-92-930.

2021-320 APPROBATION – MODIFICATIONS AU CONTRAT – RÉPARATION DE LA TOITURE EN PIGNON AU-DESSUS DE LA PISCINE 6-50 AU CENTRE AQUATIQUE

RÉSOLU : Il est proposé par madame la conseillère Thorstad-Cullen,
Appuyé par madame la conseillère Stainforth, et unanimement
D'approuver des modifications au contrat intervenu avec COUVERTURE MONTRÉAL NORD LTÉE, pour la réparation de la toiture en pignon au-dessus de la piscine 6-50 au centre aquatique, pour un montant total de 179 214,18 \$, taxes incluses;

D'autoriser en conséquence la majoration de ce contrat, le faisant passer à un montant total de 1 166 860,92 \$, taxes incluses;

D'imputer cette dépense au poste budgétaire 22-418-02-876, tel qu'il appert du certificat du trésorier n° 21-16120 émis le 14 mai 2021.

2021-321 APPROBATION – MODIFICATIONS AU CONTRAT – RÉPARATION DU TERRAIN DE SOCCER TERRA-COTTA UPPER

RÉSOLU : Il est proposé par madame la conseillère Thorstad-Cullen,
Appuyé par madame la conseillère Stainforth, et unanimement
D'approuver des modifications au contrat intervenu avec CONSTRUCTION VERT DURE INC., pour la réparation du terrain de soccer Terra-Cotta Upper, pour un montant total de 51 748,82 \$, taxes incluses;

D'autoriser en conséquence la majoration de ce contrat, le faisant passer à un montant total de 1 495 617,80 \$, taxes incluses;

D'imputer cette dépense au poste budgétaire 22-421-02-926, tel qu'il appert du certificat du trésorier n° 21-16148 émis le 21 mai 2021.

2021-322 APPROBATION – CRITÈRES D'ÉVALUATION – FOURNITURE DE SERVICES PROFESSIONNELS POUR CARACTÉRISER ET FAIRE LE DIAGNOSTIC D'UN MILIEU HUMIDE APPARTENANT À LA VILLE ET SITUÉ DANS LE SECTEUR DE L'AVENUE MASON

RÉSOLU : Il est proposé par madame la conseillère Thorstad-Cullen,
Appuyé par madame la conseillère Stainforth, et unanimement
D'approuver les critères d'évaluation devant être employés dans le cadre d'un appel d'offres devant être lancé pour la fourniture de services professionnels pour caractériser et faire le diagnostic d'un milieu humide appartenant à la Ville et situé dans le secteur de l'avenue Mason, tels que lesdits critères apparaissent à la section « Description » du dossier décisionnel 21-320-16135;

D'utiliser le système d'évaluation et de pondération des offres prévu aux articles 573.1.0.1 et 573.1.0.1.2 de la *Loi sur les cités et villes du Québec*.

2021-323 DÉPÔT – LISTE DES CHANGEMENTS AU PERSONNEL PAR DÉCISIONS DÉLÉGUÉES POUR LE MOIS DE JUIN 2021

La liste des changements au personnel par décisions déléguées pour le mois de juin 2021, telle que préparée par monsieur Vincent Proulx, directeur – Ressources humaines, est déposée et les membres du conseil en prennent acte.

2021-324 APPROBATION – LISTE DES CHANGEMENTS AU PERSONNEL PAR DÉCISIONS NON DÉLÉGUÉES AU 1^{er} JUIN 2021

RÉSOLU : Il est proposé par monsieur le conseiller Bissonette,
Appuyé par monsieur le conseiller Cousineau, et unanimement
D'approuver la liste des changements au personnel par décisions non déléguées au 1^{er} juin 2021, telle que signée par monsieur Robert-F. Weemaes, directeur général.

2021-325 OCTROI D'UN CONTRAT – REMPLACEMENT DE DEUX (2) CHAUDIÈRES À LA BÂTISSE DE LA RÉCRÉATION ET DES LOISIRS

RÉSOLU : Il est proposé par monsieur le conseiller Cowan,
Appuyé par madame la conseillère Homan, et unanimement
D'octroyer un contrat, pour le remplacement de deux (2) chaudières à la bâtisse de la récréation et des loisirs, à CONSTRUCTION RAYTECH (2014) INC., qui a soumise la plus basse soumission conforme, pour un montant total de 79 102,80 \$, taxes incluses, conformément aux documents de l'appel d'offres BP2113-20081 ;

D'imputer cette dépense au poste budgétaire 03-920-18-011.

2021-326 AIDE FINANCIÈRE – ENTENTE – TERESA DELLAR PALLIATIVE CARE RESIDENCE INC.

RÉSOLU : Il est proposé par madame la conseillère Thorstad-Cullen,
Appuyé par monsieur le conseiller Webb, et unanimement
D'accorder une aide financière annuelle de 15 000 \$, payable pour une période de 5 années débutant en 2021 et se terminant en 2025 inclusivement, dans le cadre de leur levée annuelle de fonds « Course pour Compassion » ;

D'imputer cette dépense au poste budgétaire 02-193-00-989, tel qu'il appert du certificat du trésorier n° 21-16193 émis le 1^{er} juin 2021 ;

D'approuver l'entente à intervenir entre la Ville de Pointe-Claire et Teresa Dellar Palliative Care Residence inc. ;

D'autoriser le maire, ou en son absence le maire suppléant et la greffière, ou en son absence la greffière adjointe, à signer ledit acte, pour et au nom de la Ville de Pointe-Claire.

2021-327 LEVÉE DE LA SÉANCE

RÉSOLU : Il est proposé par madame la conseillère Stainforth,
Appuyé par monsieur le conseiller Cowan, et unanimement
DE lever la séance à 20 h 30.

John Belvedere, maire

Me Caroline Thibault, greffière